



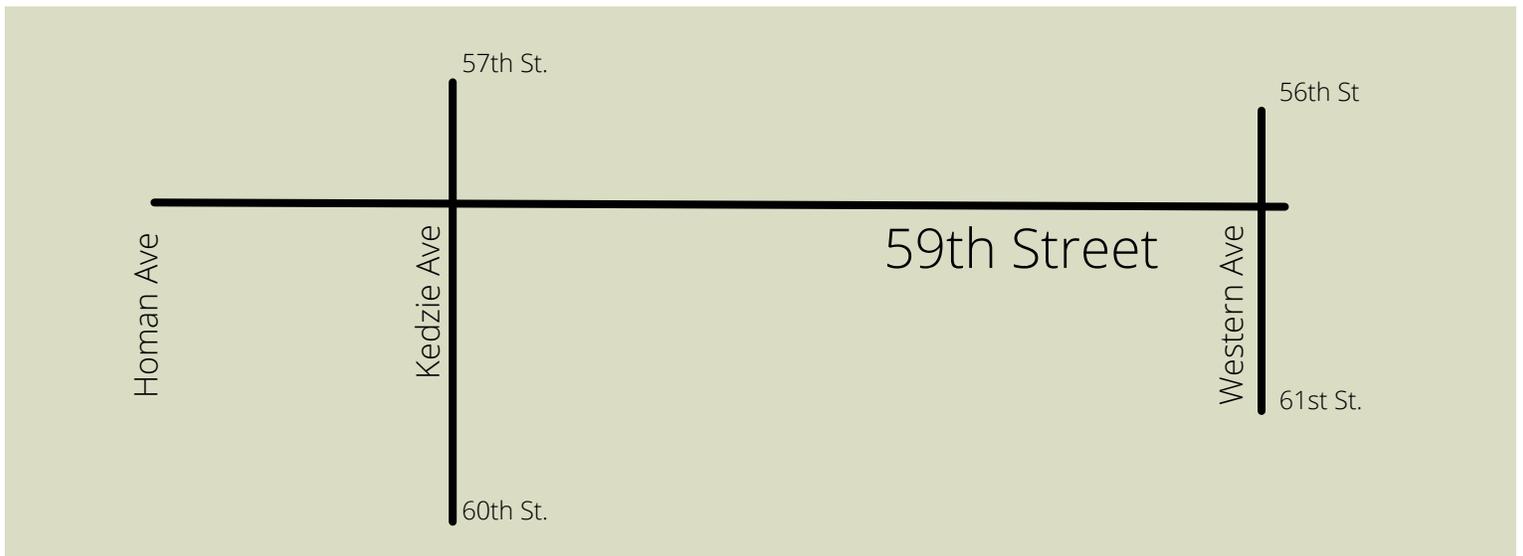
ÁREA DE SERVICIO ESPECIAL #59

PROGRAMA DE REEMBOLSO

SOBRE EL ÁREA DE SERVICIO ESPECIAL #59 (SSA #59)

El objetivo del SSA #59 es de embellecer, revitalizar, atraer, y retener negocios en este distrito comercial para mejorar el paisaje urbano y resaltar las características y cualidades del area.

LIMITES DEL SSA #59



PROGRAMA DE REEMBOLSO

El Programa de Reembolso del SSA #59 proporciona incentivos en forma de reembolso para mejoras físicas a propiedades residenciales y comerciales dentro de sus límites, tales como tiendas y negocios a lo largo de la vía pública.

El programa de reembolso SSA #59 reembolsará a los solicitantes elegibles cierta cantidad para la renovación en las siguientes categorías:

Mejoras de seguridad



Fachada



Canopi



Eliminación de grafiti



CÓMO FUNCIONA

Los dueños de negocios, dueños de propiedades u organizaciones son elegibles para solicitar uno o varios reembolsos. **Tenga en cuenta que este es un programa en forma de reembolso.** Por favor revise las siguientes pautas para cada categoría antes de aplicar. La cantidad para todas las categorías son determinadas por la junta de comisionados de la SSA en función con las restricciones del presupuesto disponible.



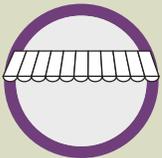
Fachada

Cubre el exterior del frente del primer piso de la propiedad de un edificio.

- Financiamiento del 25 % al 75 % de los costos elegibles, con un máximo de \$5,000 de los costos elegibles

REQUISITOS:

- Se requiere un mínimo de **dos** estimados de dos contratistas diferentes al momento de presentar la solicitud
- Algunas mejoras de fachada elegibles pueden incluir:
 - Tuck-pointing y albañilería
 - Reparación de fachadas, incluida la restauración
 - Aspectos estructurales
 - Iluminación exterior
 - Reemplazos de ventanas/puertas
 - Letrero luminosos
 - Persianas de seguridad



Canopi

Los canopi a menudo ayudan a resaltar y dar vitalidad a un negocio, además de proteger a los peatones de las inclemencias del tiempo y dar sombra al negocio.

- Financiamiento de hasta el 100 % de los costos elegibles, con un máximo de \$1,500 de los costos elegibles

REQUISITOS:

- El canopi triangular con un lado abierto y faldón colgante es el único aceptable.
- Los canopis deben estar hechos de lona, no de vinilo o plástico. No se reembolsarán el metal, las tejas de madera y otros materiales que no sean lonas.
- Llame al **773-922-6414** para asistencia con los permisos.



Seguridad y Mantenimiento al Systema de Seguridad (Instalado previamente por el programa)

Las cámaras de seguridad y otras mejoras de seguridad son componentes vitales para crear un entorno seguro y aumentar la confianza del cliente en el distrito comercial.

- Financiamiento del 25 % al 75 % del costo elegible, con un máximo de \$1,500 de costos elegibles o \$750 para mantenimiento de sistemas previamente aprobado por este programa. **REQUISITOS:**

- Al menos una cámara debe mirar hacia el paso público.
- Las cámaras deben tener una resolución de calidad HD de 1080p o superior.
- El equipo debe permanecer en el edificio durante al menos tres años.
- El proveedor de servicios de la SSA debe proporcionar una lista y un mapa al Departamento de Policía de Chicago (CPD) de las ubicaciones de las cámaras en el distrito de la SSA.
- El solicitante debe estar en el negocio durante al menos 6 meses para calificar para este reembolso.



Eliminación de grafiti

- Revestimiento o reemplazo de vidrios dañados por grafiti.
- Financiamiento de hasta el 100 % de los costos elegibles, con un máximo de \$300 de los costos elegibles

Mejoras no elegibles

- Nueva construcción o adiciones
- Interiores de unidades residenciales
- Mejoras interiores
- Mejoras en el techo
- Reparaciones menores o mejoras al edificio (trabajos muy pequeños)
- Gastos relacionados con el equipo (es decir, cajas registradoras y computadoras, muebles)
- Mejoras que se consideran conservación o mantenimiento regular del edificio
- Mejoras traseras, laterales, de callejón o secundarias no visibles desde el derecho de paso público

PROCESO PARA OBTENER EL REEMBOLSO

FASE 1: APLICAR

- Revise y complete la aplicación de reembolso
- Asegúrese de que esté firmada tanto por el dueño de la propiedad como por el del negocio.
- Obtenga todos los documentos y presupuestos requeridos
- Envíe la aplicación completa a GSDC a rebates@greatersouthwest.org o entregue en persona a nuestra oficina.

FASE 2: DECISIÓN DE SU APLICACION

- Las solicitudes se presentan mensualmente en la Junta de Comisionados de SSA #3 para ser aprobadas
- Se recomienda asistir a la reunión. Visite el sitio web de GSDC para obtener un calendario completo de las juntas



APROBADO:

Los solicitantes recibirán una carta de aprobación a través de su método de comunicación preferido.

Ahora puede comenzar su proyecto y completar antes de Dic 5, 2025



NEGADO:

Los solicitantes recibirán una carta de denegación a través de su método de comunicación preferido.

Pasar a la FASE 1: volver a aplicar después de revisar cualquier problema

FASE 3: EJECUCIÓN DEL PROYECTO

- Empiece el proyecto, **deberá completar su proyecto antes del 5 de Diciembre del 2025.**
- Obtenga todos los permisos necesarios.
- ¿Necesita ayuda para obtener permisos? ¡En GSDC le podemos ayudar! Llame a nuestra oficina para más información
- Una vez que se complete el trabajo, pague a todos los contratistas y obtenga copias de todas las facturas/recibos pagados

FASE 4: REEMBOLSO

- Envíenos fotos del "después", permisos (si es necesario) y facturas/recibos pagados
- Les contactaremos cuando su pago esté listo para **recoger en nuestras oficinas** (de 4-6 semanas)
- **Tenga en cuenta que tiene que entregar su documentación para su reembolso antes del 5 de Diciembre del 2025.**



LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA APLICACIÓN

Para un proceso fácil, envíe todos los documentos correspondientes de la lista abajo:

- Formulario de solicitud completo, incluida la firma del propietario
- Copia de la factura de impuestos de la propiedad
- Copia de la licencia comercial (para solicitantes comerciales)
- Fotos de "Antes" del Proyecto
- Formulario W9 completo (adjunto)
- Dos presupuestos (Solamente para solicitantes de fachadas)
- Comenzar a solicitar permisos de la ciudad (si corresponde)

Tenga en cuenta que solicitudes incompletas no se serán consideradas.

¿Tiene preguntas o necesita ayuda para aplicar?

Comuníquese con nosotros al rebates@greatersouthwest.org o llame a 773.451.8875

APLICACION

A. ¿Qué reembolso está solicitando? (seleccione todos las que correspondan)

- Façade Enhancements** - Reembolso del 25% al 75% de los costos elegibles, **con un máximo de \$5,000**
 - Letras de canal
 - Señalización
 - Puertas y/o ventanas
 - Tuck-pointing
- Canopi**- Reembolso del 100% de los costos elegibles, **con un máximo de \$1,500**
- Mejora de la seguridad:** Reembolso del 25 % al 75 % de los costos elegibles, **con un máximo de \$1,500**
 - Cámaras de seguridad
 - Timbre
 - Persianas enrollables
 - Iluminación exterior
- Eliminación de graffiti:** Reembolso de **hasta \$300** de costos elegibles

B. Información del proyecto

Nombre del Negocio _____

Dirección del proyecto: _____ Ward: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

PIN #(s) de la Propiedad: _____

Edad del Negocio: _____ No Aplica

Empresa Familiar Si No

Descripción del Proyecto:

Incluya una descripción DETALLADA del trabajo para cada reembolso que está solicitando. (Utilice hojas adicionales si es necesario)

Presupuesto detallado del proyecto:

Descripción	Costo	Contratista
1.	\$	
2.	\$	
3.	\$	
4.	\$	
5.	\$	

Financiamiento del proyecto e información del contratista

¿Tiene actualmente fondos o financiación disponible para realizar el proyecto?

Si No

¿Buscará un préstamo o financiación para financiar la construcción?

Si No

¿Necesita ayuda para obtener un préstamo para financiar proyecto(s)?

Si No

¿Necesita ayuda para encontrar contratistas para los proyectos?

Si No

